



SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA INSTANCIA COORDINADORA
DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA

Artículo 10, numeral 28, Ley de Acceso a la Información Pública

Informe Mensual de Pertenencia Sociolingüística

CAJ Playa Grande Ixcán, Quiché.

1. Descripción de la recopilación de los datos

El proceso de recopilación de datos, posee un enfoque institucional para la obtención de datos de los usuarios de los servicios del Bufete Popular ubicado en el Centro de Administración de Justicia.

No.	SEXO		RANGO DE EDAD			PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA	GRUPO ÉTNICO				
	FEMENINO 	MASCULINO 	12-29 AÑOS	30-59 AÑOS	60 + AÑOS		LADINO O MESTIZO	MAYA	XINKA	GARIFUNA	OTRO
1	X		X			12		X			
4	X			X		12		X			
1		X			X	12		X			
1				X		11		X			
9	X		X			17		X			
14	X			X		17		X			
1		X	X			17		X			
1		X		X		17		X			
1	X			X		2		X			
1	X		X			8		X			
3	X			X		16		X			
1		X		X		16		X			
2		X	X			15		X			
28	X		X			25	X				
16	X			X		25	X				
13		X	X			25	X				
13		X		X		25	X				
02		X			X	25	X				



SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopán	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateko	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garífuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

OBSERVACIÓN: La recopilación de datos del presente formulario, es únicamente con fines estadísticos en cumplimiento de lo establecido en los Artículos: 10, 14, 16, 17, 18, 19 y 25 del Decreto No.19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Idiomas Nacionales; 6 del Acuerdo Gubernativo No. 320-2011, Reglamento de la Ley de Idiomas Nacionales; y, 10 Numeral 28 del Decreto No. 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública.

2. Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios

- De la revisión y análisis de los datos recabados, durante el mes de marzo de 2021, se atendió un total de 112 personas en ocho (8) idiomas distintos siendo los siguientes:
 1. Seis (6) personas en el idioma Mam.
 2. Una (1) persona en el idioma Kiche'.
 3. Veinticinco (25) personas en el idioma Q'eqchi'.
 4. Una (1) persona en el idioma Akateko.
 5. Una (1) persona en el idioma Ixil.
 6. Cuatro (4) personas en el idioma Q'anjob'al.
 7. Dos (2) personas en el idioma Pocomchi'.
 8. Setenta y dos (72) personas en el idioma Español.



SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA

3. Descripción de las calidades de los servidores

- El Bufete Popular se encuentra ubicado en el Centro de Administración de Justicia en el poblado de Playa Grande Ixcán, Quiché, y cuenta con el servicio de un intérprete del idioma Q'eqchi' porque es el idioma que más predomina de los 13 idiomas que se hablan en el municipio, quien desempeña la función de atender e interpretar a los usuarios en el idioma Q'eqchi' en esta institución.
- Así mismo se presta acompañamiento en caso de violencia contra la Mujer para que pongan su denuncia en la oficina de atención a la víctima de la Policía Nacional Civil.
- Al momento que un usuario visite el Bufete Popular y su caso no se lleve en esta institución se le presta acompañamiento para dirigirla a la institución correcta para que sea atendida de una forma efectiva y eficaz.

4. Identificación institucional

- La oficina del Bufete Popular se encuentra identificada en el idioma Q'eqchi' porque es el idioma que más predomina ya que en nuestro municipio se cuenta con más de 13 idiomas.
- Se promovieron los servicios del Bufete Popular en el idioma materno en la Celebración del Día internacional de la Mujer en la Sexta Brigada y en la reunión Mensual de COMUDIS, reunión Ordinaria de la Comisión Municipal de la Mujer.